



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/14794
15 December 1981

CHINESE

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/
SPANISH

安全理事会主席的声明

安全理事会主席同安理会成员协商后，于1981年12月15日安全理事会第2315次会议上，就安理会审议的题为“南非问题”的项目，代表安理会发表下列声明：

“安全理事会注意到，南非政权推行其种族隔离和班图斯坦化政策，于1981年12月4日宣布西斯凯——南非领土的一个组成部分为所谓‘独立’国家。

“安全理事会回顾其第417(1977)号决议，其中要求南非种族主义政权废除其班图斯坦化政策。又回顾其第402(1976)和407(1977)号决议，其中赞同大会1976年10月26日关于这件事的第31/6A号决议。安理会还注意到1977年12月14日大会关于班图斯坦问题的第32/105N号决议。

“安全理事会不承认南非境内的所谓‘独立家园’；谴责南非擅自宣布西斯凯‘独立’，并声明这种独立完全无效。南非政权曾经宣布特兰斯凯、博普塔茨瓦纳和文达独立，受到国际社会谴责，这次又采取类似行动，旨在分化和驱逐非洲人，建立受其支配的附庸国，以期永久维持种族隔离。它想使非洲人在自己的国家成为外国人。这使该地区的局势进一步恶化，妨碍了国际社会寻求公正持久解决办法的努力。

“安全理事会要求所有国家政府拒绝对所谓‘独立’的班图斯坦给予任何形式的承认，不同它们发生任何来往，拒不接受它们发出的旅行证件，并敦促各会员国政府在其宪法范围内采取有效措施，劝阻一切个人、公司和在其管辖下的其他机构同所谓‘独立’的班图斯坦发生任何来往。”